

الدورة السابعة
لمهرجان السينما العربية في باريس
26 حزيران/يونيو - 4 تموز/يوليو 2004

في باريس

26 حزيران/يونيو - 4 تموز/يوليو 2004
في معهد العالم العربي

27 حزيران/يونيو - 3 تموز/يوليو 2004
في صالة Grand Action

30 حزيران/يونيو - 6 تموز/يوليو 2004
في صالة Espace Saint-Michel

في مرسيليا

26 حزيران/يونيو - 3 تموز/يوليو 2004
في صالتي UGC – Cannebière و Cinémas les Variétés
وفي الهواء الطلق
في مدرّج المجلس الإقليمي وفي صالة المسلخ سابقاً

المكتب الصحفي

زينة توتونجي

هاتف 01 40 51 34 77 / 06 22 30 12 96

فاكس 01 40 51 39 36

e-mail ztoutounji@imarabe.org

يوصل معهد العالم العربي رسالته في مجال التعريف بالسينما العربية في فرنسا وأوروبا، من خلال تنظيم المهرجان السابع للسينما العربية في الفترة من 26 حزيران/يونيو إلى 4 تموز/يوليو 2004 في معهد العالم العربي وفي صالتيين باريسييتين : Le Grand Action و Espace Saint-Michel، بالإضافة إلى صالتي Les Variétés و UGC-Cannebière في مرسيليا، حيث تقام كذلك عروض في الهواء الطلق.

ويقدم المهرجان نحو مائة فيلم روائي وتسجيلي طويل وقصير في أربعة أقسام هي :

- 1) قسم المسابقة الرسمية للأفلام الروائية والتسجيلية الطويلة والقصيرة.
- 2) لقطة مكبرة على السينما العراقية.
- 3) تكريم الفنانة الكبيرة مديحة يسري.
- 4) عروض خاصة.

والرئيس الشرفي لهذه الدورة هو المنتج التونسي طارق بن عمار.

وتقام ندوة في معهد العالم العربي حول السينما العراقية.

كما يتم تنظيم ندوة يوم الأول من تموز/يوليو 2004 حول « السينما التسجيلية في الفضاء السمعي-البصري العربي ».

ويستضيف المهرجان أكثر من مائة مخرج وممثل وصحافي من البلاد العربية ومن مختلف بلاد العالم ليشاركوا في هذا اللقاء الهام للسينما العربية في أوروبا.

جوائز المهرجان

الأفلام الروائية :

- (1) الجائزة الكبرى لمعهد العالم العربي للفيلم الروائي الطويل، وقيمتها 7500 يورو. تمنح هذه الجائزة للمخرج. ويقدم معهد العالم العربي في باريس مبلغ 4000 يورو و Titra Film مبلغ 3500 يورو.
- (2) جائزة مارون بغدادي، وهي جائزة لجنة التحكيم الخاصة للفيلم الروائي الطويل، وقيمتها 4500 يورو. تمنح هذه الجائزة للمخرج. تقدمها إذاعة الشرق في باريس.
- (3) جائزة معهد العالم العربي لأول فيلم روائي طويل، وقيمتها 3000 يورو. تمنح هذه الجائزة للمخرج. تقدمها مؤسسة (GAN) للسينما.
- (4) جائزة معهد العالم العربي للفيلم الروائي القصير، وقيمتها 2000 يورو. تمنح هذه الجائزة للمخرج. ويقدمها معهد العالم العربي.
- (5) جائزة معهد العالم العربي لأفضل ممثلة.
- (6) جائزة معهد العالم العربي لأفضل ممثل.
- (7) مساعدة معهد العالم العربي للتوزيع، وقيمتها 5000 يورو ، وتمنح إلى موزع الفيلم الذي يحصل على الجائزة الكبرى لمعهد العالم العربي للفيلم الروائي الطويل، وذلك بمناسبة عرض الفيلم فعلياً في الصالات الفرنسية وتمنح الجائزة للموزع الفرنسي. وتقدم إذاعة فرنسا الدولية (RFI) مبلغ 2500 يورو وإذاعة مونت كارلو-الشرق الأوسط مبلغ 2500 يورو.

الأفلام التسجيلية:

- (1) الجائزة الكبرى لمعهد العالم العربي للفيلم التسجيلي الطويل (أكثر من 50 دقيقة)، وقيمتها 3500 يورو. تمنح هذه الجائزة للمخرج. وتقدمها Soread 2M.
- (2) جائزة لجنة التحكيم الخاصة للفيلم التسجيلي الطويل، وقيمتها 2000 يورو. تمنح هذه الجائزة للمخرج. ويقدمها معهد العالم العربي.
- (3) جائزة معهد العالم العربي للفيلم التسجيلي القصير (أقل من 50 دقيقة)، وقيمتها 2000 يورو. تمنح هذه الجائزة للمخرج. ويقدمها معهد العالم العربي.
- (4) جائزة لجنة التحكيم الخاصة للفيلم التسجيلي القصير، وقيمتها 1500 يورو. تمنح هذه الجائزة للمخرج. ويقدمها معهد العالم العربي.

تشارك قناة TV5 في الجائزة الكبرى لمعهد العالم العربي للفيلم التسجيلي الطويل، بشراء حقوق عرض الفيلم الحائز على الجائزة على كافة محطات TV5 (حقوق البث الدولي، على الكابل والقمر الصناعي) وذلك قبل الدورة الثامنة لمهرجان السينما العربية سنة 2006، بقيمة 4600 يورو إذا كانت مدة الفيلم 52 دقيقة، أو 6900 يورو إذا كانت مدة الفيلم 90 دقيقة.

المؤسسات الداعمة للمهرجان

تلقى المهرجان دعم المؤسسات التالية :

- وزارة الخارجية الفرنسية
- وزارة الثقافة والاتصالات الفرنسية
- المركز القومي للسينما (CNC)
- قسم الشؤون الأوروبية والدولية (DAI)
- الإدارة الإقليمية للشؤون الثقافية لمدينة باريس (DRAC)

- وكالة الفرنكوفونية
- قناة TV5-CFI
- إذاعة فرنسا الدولية (RFI) / إذاعة مونت كارلو (الشرق الأوسط)
- صندوق العمل الاجتماعي (FASILD)

- مؤسسة غان (GAN) للسينما

- المجمع الثقافي في أبو ظبي

- إذاعة الشرق

- Soread 2M

- Beur FM-Beur TV

- مجلة كراسات السينما

- مختبرات GTC

- مختبرات Titra Film

- فندق Royal Monceau في باريس

- شركة مصر للطيران

لجنة التحكيم الروائية

الرئيسة

بل أوجيهه
ممثلة (فرنسا)

يورغوس أرفانيتيس
مدير تصوير (اليونان)

دييغو غالان
ناقد (اسبانيا)

قاسم حول
مخرج (العراق)

الياس خوري
كاتب (لبنان)

يسري نصر الله
مخرج (مصر)

قسم المسابقة الرسمية

الأفلام الروائية الطويلة (البرنامج قابل للتعديل)

الجزائر

«اغتيال الشمس» إخراج عبد الكريم بهلول (2003)
«المشتبه فيهم» إخراج كمال دهان (2004)

مصر

«خريف آدم» إخراج محمد كامل القليوبي (2002)
«سهر الليالي» إخراج هاني خليفة (2003)
«إسكندرية-نيويورك» إخراج يوسف شاهين (2004) (خارج المسابقة الرسمية، فيلم الافتتاح)
«باب الشمس» إخراج يسري نصر الله (2004/2003) (خارج المسابقة الرسمية)

لبنان

«معارك حب» إخراج دانييل عربيد (2004)

المغرب

«فوق الدار البيضاء، الملائكة لا تحلق» إخراج محمد عسلي (2004)
«خيوط الروح» إخراج حكيم بلعباس (2003)
«جارات أبي موسى» إخراج محمد عبد الرحمن تازي (2003)

موريتانيا

«فاطمة الجزائرية من السنغال» إخراج مد هوندو (2004)

فلسطين

«عطش» إخراج توفيق أبو وائل (2004)

سوريا

«ما يطلبه المستمعون» إخراج عبد اللطيف عبد الحميد (2003)

تونس

«الكتبيه» إخراج نوفل صاحب-عتابة (2003)
«دار الناس» إخراج محمد دمق (2004)

الأفلام الروائية القصيرة (البرنامج قابل للتعديل)

الجزائر

- «بنات العم» إخراج الياس سالم (2004)
«من الجهة الأخرى» إخراج نسيم عمروش (2003)
«آلام الصمت» إخراج مينة قصار (2003)

السعودية

- «أنا والآخر» إخراج هيفاء منصور (2004)

مصر

- «ألوان الحب» إخراج أحمد غانم (2003)
«نظرة للسماء» إخراج كاملة أبو ذكري (2003)
«ليلة» إخراج سعاد شوقي (2003)

الإمارات العربية المتحدة

- «جوهرة» إخراج هاني الشيباني (2003)
«الأرضية المبتلة» إخراج لمياء حسين قرقاش (2003)

لبنان

- «رماد» إخراج جوانا حجي توما و خليل جريج (2003)
«بيت بيبي» إخراج ليلي كنعان (2003)

المغرب

- «بلكون اطلنتيكو» إخراج هشام فلاح و محمود الشريف طرييق (2003)
«يوم سعيد» إخراج عبد سلام الكلاعي (2003)
«مومو مامبو» إخراج ليلي مراكشي (2003)
«على جناح السلامة» إخراج عزيز سلمي (2002)

فلسطين

«كأننا عشرون مستحيل» إخراج آن ماري جاسر (2002)
«الرقصة الأبدية» إخراج هيام عباس (2003)

سورية

«متر مربع» إخراج وليد حريب (2003)

تونس

«ميتران مات» إخراج هادي ساسي (2003)

لجنة التحكيم التسجيلية

الرئيس

تييري ميشال
مخرج (بلجيكا)

مسعود أمر الله
مخرج (الإمارات العربية المتحدة)

كاهنة عطية
مونتيرة (تونس)

صفاء فتحي
مخرجة (مصر)

فرنسوا مارغولان
مخرج (فرنسا)

قسم المسابقة الرسمية

الأفلام التسجيلية الطويلة (البرنامج قابل للتعديل)

الجزائر

- «جزائر أشباجي» إخراج جان بيبير ليدو (2003)
«إغترابات» إخراج مالك بن اسماعيل (2003)
«حرب دون صور» إخراج محمد سوداني (2002)

مصر

- «دردشة نسائية» إخراج هالة جلال (2004)
«سريدا، امرأة من فلسطين» إخراج تهاني راشد (2003)

العراق

- «نحن العراقيون» إخراج عباس فاضل (2004)

لبنان

- «اليوم» إخراج أكرم الزعتري (2003) أول عرض دولي بالتعاون مع المهرجان الدولي للفيلم التسجيلي في مرسيليا
«يلعن الغربية» إخراج دي غول عيد (2003)

المغرب

- «بلادي» إخراج رحمة بنحمو المدني (2003)
«طنجة، حلم المغامرين» إخراج ليلى كيلاني (2004)

فلسطين

- «اجتياح» إخراج نزار حسن (2002)
«خلفنا وعلقنا» إخراج علا طبري (2002)
«جنين، جنين» إخراج محمد بكري (2002)
«صديقي، عدوي» إخراج مازن سعادة (2004)
«عرس في رام الله» إخراج شيرين سلامة (2002)

سورية

- «كلاكيت» إخراج عمار البيك (2003)

الأفلام التسجيلية المتوسطة والقصيرة (البرنامج قابل للتعديل)

الجزائر

«حصلة» إخراج طارق تقيا (2002)

مصر

«مواطن صالح من المعادي» إخراج نادر هلال (2003)
«يعيشون بيننا» إخراج محمود سليمان (2003)
«كل يوم» إخراج أحمد ماهر (2003)
«يوم في بنسيون بالقاهرة» إخراج علية البيلي (2003)

لبنان

«برلين-بيروت» إخراج ميرنا معكرون (2003)
«رسائل إلى فرانسيس» إخراج فؤاد الخوري (2002)
«عائلتي» إخراج سرمد لويس (2004)

سوريا

«أزرق ورمادي» إخراج محمد الرومي (2004)
«الطوفان» إخراج عمر أميرالاي (2003)
«مجرد مدينة» إخراج هشام الزعوقي (2003)

تونس

«ريس البحار» إخراج هشام بن عمار (2002)

عروض خاصة

«كليفتي» إخراج محمد خان (2004)

«غرفة المراقبة» إخراج جيهان نجيم (2003)

«البادية السمراء» إخراج عبد الله المخيال (2003)

«النساء اليمنيات والديمقراطية» إخراج خديجة السلامي (2004)

«الميرون» إخراج نيغول بزجيان (2003)

«الطريق 181، لحظات من رحلة في فلسطين-إسرائيل» إخراج ميشال خليفي و إيال سيفان (2004)

تكريم الفنانة مديحة يسري

تنتمي مديحة يسري إلى الجيل الرائد من نجومات السينما المصرية الخالصات الذي تلي جيل النجمات اللواتي قدمن من المسرح للعمل في السينما.

ومديحة يسري ممثلة بالمعنى العميق للكلمة، تقلبت بين أدوار مختلفة كثيرة من الفتاة الشعبية إلى الحبيبية والزوجة والعاشقة، إلى أدوار الأم بكل ألوانها كما لم تتردد في أداء دور الجدة، وقد جاء هذا عبر نوعيات مختلفة من الأفلام بداية بالسينما الاستعراضية الغنائية، أو الغنائية فقط باعتبار أنها بحق نجمة أفلام نجوم الغناء المصريين على مدى عشرين عاماً، إلى الأفلام الاجتماعية المرححة، إلى الجادة مروراً بقضايا المرأة وأفلام الإثارة والغموض وأفلام البطولات الشعبية والأساطير. لقد أخلصت مديحة يسري للسينما في أغلب أوقات حياتها ممثلة ومنتجة ومسئولة عن هوية الفيلم الذي تعمل به، وهي في أغلب أوقات عملها لم تبتعد عن قضايا المجتمع، وفي كثير من الأحيان استطاعت أن تستخدم مهنيتها للتعبير عن حقوق الإنسان، ونذكر هنا فيلمين مهمين أنتجتهم ومثلتهما هما «الأفوكاتو مديحة» و «إني راحلة». ثم أنها على المستوى الشخصي هي المرأة التي وضعت حياتها العائلية - غالباً - في خدمة حياتها المهنية وعشقها للسينما فكان زواجها إضافة لعملها وليس العكس، وأخيراً هي النجمة التي ما زالت تحتفظ بعطرها وعبقها، شخصيتها الجذابة وقدرتها على الإخلاص للآخرين والتعامل معهم بحب، مما أكسبها مساحة واسعة من الشعبية عند أجيال مختلفة من مشاهدي السينما في مصر والعالم العربي، فقد وجدوا فيها شخصية أسرة وقلب محب وصديق مخلص.

مديحة يسري أولاً وأخيراً هي إحدى قيادات السينما المصرية وعلامة بارزة في تاريخها، والتي ظلت قدوة لكثيرات ممن أحبن مهنة التمثيل وممارسة العمل في الفن، واعتباره رسالة سامية لا يمكن التخلي عنها أو اعتزالها لأي سبب من الأسباب.

- «الأفوكاتو مديحة» إخراج يوسف وهبي (1950)
- «لحن الخلود» إخراج هنري بركات (1952)
- «بنات حواء» إخراج نيازى مصطفى (1954)
- «حياة أو موت» إخراج كمال الشيخ (1954)
- «أني راحلة» إخراج عز الدين ذو الفقار (1955)
- «أرض الأحلام» إخراج كمال الشيخ (1957)
- «وفاء إلى الأبد» إخراج أحمد ضياء الدين (1962)

لقطة مكبرة على السينما العراقية

- «عليا وعصام»، إخراج اندريه شاتان (1948) 27 د
- «الحارس»، إخراج خليل شوقي (1968) 90 د
- «الظائمون»، إخراج محمد شكري جميل (1972) 90 د
- «المنعطف»، إخراج جعفر علي (1975) 100 د
- «الأهوار»، إخراج قاسم حول (1976) 60 د
- «النهر»، إخراج فيصل الياسري (1977) 120 د
- «المهد»، إخراج ليث عبد الأمير، العراق-فرنسا (1985) 21 د
- «في حقول الذرة الغربية»، إخراج قاسم عبد (1991) 38 د
- «المرأة العربية... صوت من المنفى»، إخراج ميسون ياجاجي (1993) 51 د
- «حياة ساكنة»، إخراج قتيبة الجنابي (1997) 12 د
- «الخرساء»، إخراج سمير زيدان (1999) 25 د
- «مدخل إلى نصب الحرية»، إخراج عدي رشيد (1999) 27 د
- «شاعر القصب»، إخراج محمد توفيق (2000) 55 د
- «جيان»، إخراج جانو روجبياني (2001) 94 د
- «انسَ بغداد»، إخراج سمير (2002) 110 د
- «بغداد... حاضرة/غائبة»، إخراج سعد سلمان (2002)
- «زمان رجل القصب»، إخراج عامر علوان (2003) 90 د
- «16 ساعة في بغداد»، إخراج طارق هاشم (2004) 58 د